

## ใบยินยอมเข้าร่วมการวิจัย

ท่านได้รับคำขอให้เข้าร่วมในการศึกษาวิจัย ก่อนที่คุณจะยอมรับ  
คุณต้องเสนอบทสรุปจากการศึกษาค้นคว้า  
โดยบทสรุปนี้จะต้องประกอบไปด้วยข้อมูลหลักที่ช่วยให้คุณเข้าใจสาเหตุว่าทำไมคุณถึงต้องการหรือไม่ต้องการ  
การเข้าร่วมการศึกษา

ก่อนที่ท่านจะตกลง ผู้วิจัยต้องแจ้งให้ท่านทราบเกี่ยวกับ

- (1) จุดประสงค์ ขั้นตอน และระยะเวลาการวิจัย
- (2) ขั้นตอนที่ยังอยู่ในขั้นทดลอง
- (3) ความเสี่ยงความไม่สะดวกสบาย และผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้นได้จากการวิจัย
- (4) ขั้นตอนหรือการปฏิบัติทางเลือกอื่นที่อาจเป็นประโยชน์
- (5) การรักษาข้อมูลให้เป็นความลับ และ
- (6) ผู้ที่สามารถติดต่อได้ในกรณีที่มีคำถาม ขอร้องเรียน หรือการบาดเจ็บใดๆ

ในส่วนที่เกี่ยวข้อง ผู้วิจัยต้องชี้แจงให้ท่านทราบเกี่ยวกับ

- (1) ค่าชดเชยหรือการรักษาทางการแพทย์ในกรณีที่มีการบาดเจ็บเกิดขึ้น
- (2) ความเป็นไปได้ของความเสียหายที่ไม่อาจคาดการณ์ได้
- (3) สถานการณ์ที่ผู้วิจัยอาจยุติการมีส่วนร่วมของท่าน
- (4) ค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่อาจเกิดขึ้นกับท่าน
- (5) สิ่งที่จะเกิดขึ้นหากท่านตัดสินใจยุติการเข้าร่วม
- (6) ช่วงเวลาที่ท่านจะได้รับทราบเกี่ยวกับผลการศึกษาใหม่  
ที่อาจส่งผลกระทบต่อความสมัครใจในการมีส่วนร่วม
- (7) จำนวนผู้เข้าร่วมในการวิจัย และ
- (8)

การที่ท่านต้องยินยอมให้อำนาจในการใช้ข้อมูลทางการแพทย์ของท่านเพื่อการศึกษาวิจัย

การมีส่วนร่วมของท่านในการวิจัยนี้เป็นไปอย่างสมัครใจ  
และท่านจะไม่ได้รับการลงโทษหรือเสียประโยชน์ใดๆ หากท่านปฏิเสธการเข้าร่วม  
หรือตัดสินใจยุติการเข้าร่วม การลงลายมือชื่อในเอกสารนี้ หมายถึง  
ท่านได้รับทราบเกี่ยวกับการวิจัยและข้อมูลข้างต้นทางวาจาเป็นที่เรียบร้อย  
และท่านตกลงอย่างสมัครใจที่จะเข้าร่วม หากท่านตกลงเข้าร่วมในการวิจัย  
ท่านต้องได้รับสำเนาเอกสารฉบับนี้ที่มีการลงลายมือชื่อและบทสรุป  
การวิจัยเป็นลายลักษณ์อักษรเป็นภาษาอังกฤษ.

### คำถามหรือข้อสงสัยใดๆ

หากท่านมีคำถาม ขอร้องเรียน อาการบาดเจ็บ หรือข้อกังวลเกี่ยวกับการวิจัยนี้  
ท่านสามารถติดต่อผู้วิจัยผ่านทางหมายเลขโทรศัพท์ที่ให้ไว้ในบทสรุปการวิจัยที่เป็นลายลักษณ์อักษร

ขอ หากท่านมีคำถามเกี่ยวกับสิทธิของท่านในฐานะผู้มีส่วนร่วมในการวิจัย หรือหากท่านมีคำถาม  
ข้อร้องเรียน หรือข้อกังวลใดๆ ที่ท่านรู้สึกว่าคุณไม่สามารถหารือกับผู้วิจัยได้  
กรุณาติดต่อสำนักงานคณะกรรมการพิจารณาการวิจัยผ่านทางโทรศัพท์หรือทางอีเมลที่ให้ไว้ในบท  
สรุปการวิจัยที่เป็นลายลักษณ์อักษร.

ชื่อ-สกุลผู้เข้าร่วม

ลายมือชื่อผู้เข้าร่วม

วันที่

ข้าพเจ้าขอยืนยันว่า

ข้าพเจ้าได้รับการเสนอให้เป็นล่ามแปลภาษาในระหว่างระยะเวลาการดำเนินการศึกษาค้นคว้าวิจัยนี้  
โดยได้รับความยินยอม ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าข้าพเจ้ามีคุณสมบัติ  
และมีทักษะที่จำเป็นต่อการช่วยแปลความหมายระหว่าง ภาษาของผู้เข้าร่วม และภาษาอังกฤษ  
โดยการลงนามในแบบฟอร์มนี้ ข้าพเจ้าขอยืนยันว่าข้าพเจ้าได้ช่วยแปล  
ความหมายของการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่าง ผู้วิจัยที่ได้รับความยินยอม  
และผู้เข้าร่วมอย่างเต็มที่ และครบถ้วน จนสุดความสามารถของข้าพเจ้า

ชื่อของผู้เป็นล่ามแปลภาษา

ลายเซ็นของผู้เป็นล่ามแปลภาษา

วันที่